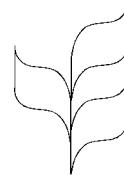




Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/6/9
18 December 2000
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة
بالتوع البيولوجي



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية
الاجتماع السادس
مونتريال، 16-12 آذار/مارس 2001
* البند 5-1 من جدول الأعمال المؤقت

التقييمات العلمية

استجابة للمقرر 20/5 الصادر عن مؤتمر الأطراف بشأن تشغيل الاتفاقية ، تستمد المذكورة الحالية عناصرها من تقرير اجتماع التفكير الذي عقد بـ أسلو بشأن التقييم العلمي (UNEP/CBD/SBSTTA/6/9/Add.1) ، الذي سبق إصداره بوصفه الوثيقة () ، وهو الاجتماع الذي عقد في نوفمبر 1999 ، لاقتراح مناهج وإجراءات التقييمات العلمية في إطار الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي . ثم تتبين هذه المذكورة الخيارات الممكن الأخذ بها في مشروعات رائدة للتقييم العلمي ، تعالج الأنظمة الإيكولوجية ومناطق أحيانية وموائل معينة والتهديدات الواقعة على التنوع البيولوجي ؛ وكذلك تتبين المذكورة مناهج التقييم

أن الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية قد تر غب فيما يلي :

(أ) البدء في عدد من مشروعات رائدة للتقييم العلمي على نطاق ضيق ، من بين المشروعات الواردة أدناه ، والتي يكون من المطلوب القيام بها تحضيراً للاجتماع السادس لمؤتمر الأطراف ، وفقاً للفقرة 29 (ب) من المقرر 20/5 ، وذلك في سبيل ما يلي : (1) السير قدماً في عمليات التقييم بشأن المسائل ذات الأولوية التي سبق تتبينها ؛ (2) اختبار طائفة من الطرائق والمنهجيات التي يعمل بها في عمليات التقييم

(1) عملية تقييم رائدة تستعمل فريقاً تقيياً مختصاً من الخبراء ، وجدول الخبراء الموضوع في إطار الاتفاقية ، مثلاً ، بشأن مسائل خاصة متعلقة بالتنوع البيولوجي الحراري (أي للغابات) ؛

- (2) تقييم سريع لقضية مستعجلة ، مثلاً إدماج اعتبارات التنوع البيولوجي في تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ ، وبروتوكول كيوتو ، على أن يستمد في ذلك من الخبرة التي لدى الفريق الحكومي الدولي بشأن التغير المناخ (IPCC) ، وكذلك من جدول الخبراء الموضوع في إطار اتفاقية التنوع البيولوجي ؛
- (3) مشروع رائد بشأن وضع منهجيات تقييم سريع للتنوع البيولوجي لأنظمة الإيكولوجية للمياه الداخلية ؛
- (4) مشروع تقييم رائد بشأن وقع الأنواع الغريبة المجتاحة ، مع الاعتماد في ذلك على الدراسة النظرية (أي غير الميدانية) بشأن الوضع القائم والاتجاهات ، وهي الدراسة التي أعدت للاجتماع السادس لـ همفورت ؛
- (ب) أن تقرر النظر في تقييم الألفية لأنظمة الإيكولوجية باعتباره أحد المشروعات الرائدة للتقييم العلمي المشار إليها في المقرر 20/5 ، الفقرة 29 ؛
- (ج) دعوة تقييم الألفية لأنظمة الإيكولوجية والتقييم العالمي للمياه الدولية وتقييم موارد الغابات ، على التوالي ، إلى إدراج الموضوعات التالية في عملها :
- (1) الترابط بين تغير المناخ والتنوع البيولوجي ؛
- (2) وضع صورة محسنة للتنوع البيولوجي للمياه الداخلية ، واستعمال ذلك التنوع وما يقع عليه من تهديدات ، والوضع القائم والاتجاهات في التنوع البيولوجي البحري والساحلي ؛
- (3) جوانب أخرى من التنوع البيولوجي للغابات كما تبيّنها همفورت على أساس عمل فريق الخبراء التقني المخصص بشأن التنوع البيولوجي للغابات ؛
- (د) أن تطلب من الأمين التنفيذي أن يتخذ ما يلزم من تدابير ، مع مراعاة الموارد المتاحة ، للشروع في مشروعات تقييم رائدة مختارة ، مع الاعتماد على البيانات الموجزة بالمشروعات الواردة في المرفق الثالث بهذه المذكرة ؛
- (ه) أن تقرر النظر ، في المجتمعات مستقبلية ، في نتائج تلك التقييمات الرائدة .

المحتويات

1	موجز تفيلي
2	توصيات مقترحة
5	أولاً- مقدمة
6	ثانياً- إجراءات ومناهج يؤخذ بها للقيام بالتقييمات العلمية أو للمشاركة فيها
8	ثالثاً- التقىيمات العلمية في نطاق اتفاقية التنوع البيولوجي ، وعمليات التقىيم الأخرى ذات الصلة بهذا الموضوع
14	رابعاً- المشروعات الرائدة في التقىيم العلمي
16	المرفق الأول- مشروع الخطوط العريضة لعملية تقىيم بموجب اتفاقية التنوع البيولوجي (على أساس تقرير اجتماع التفكير الذي عقد في أوسلو بشأن التقىيم العلمي) (UNEP/CBD/SBSTTA/6/9/Add.1
17	المرفق الثاني- مناهج عامة لتقىيم التنوع البيولوجي وإنماط التدابير المتخذة لحفظ والاستعمال المستدام للتنوع البيولوجي
18	المرفق الثالث-بيانات موجزة عن المشروعات المشتركة في التقىيم والمشروعات الرائدة في التقىيم

أولاً- مقدمة

1- أن مؤتمر الأطراف ، في الفقرة 25 من مقرر 20/5 ، قد اعترف بأن هناك حاجة إلى تحسين جودة المنشورة العلمية والتكنولوجية المقدمة إلى المؤتمر ، وإلى القيام بتقييمات سديدة ، علمياً وتقنياً ، تشمل التقييمات المتعمقة لحالة المعارف المتعلقة بالمسائل الحرجة لتنفيذ اتفاقية التنوع البيولوجي .

2- لاحظ مؤتمر الأطراف ، في الفقرات 27-29 من المقرر نفسه ، تقرير اجتماع التفكير بشأن التقييم العلمي (UNEP/CBD/COP/5/INF/1*) وأحاله إلى هفمعنت كي تنظر فيه ، وكى تستعمله إذا اقتضى الأمر في عملها . وقد قام اجتماع التفكير الذي عقد في أوسلو بتبيين الحاجة إلى معالجة المسائل الرئيسية الآتية للقيام بعملية التقييم العلمي في إطار اتفاقية التنوع البيولوجي :

الاحتياجات إلى التقييمات ومدى التقييمات (أ)

التقييمات في إطار اتفاقية التنوع البيولوجي وعملياتها (ب)

الترابط مع ما يوجد من تقييمات مزمعة أو موجودة فعلاً ، متعلقة بالموضوع (ج)

تقييمات مشتركة (د)

إشراك المجتمع العلمي (هـ)

عملية التقييم وآلياتها (و)

التمويل (ز)

3- أن مؤتمر الأطراف ، في الفقرة 29 من المقرر 20/5 ، قد طلب كذلك من هفمعنت ما يلي :

(أ) أن تتبين ، وأن تقوم - حيثما يلزم الأمر - بمزيد من وضع الإجراءات والمنهجيات ل القيام بالتقيمات العلمية أو المشاركة فيها ، أو باستعمال ما يوجد منها ، مع مراعاة الاعتبارات المتعلقة بالمشاركة وبالفعالية وبالنكلاليف ؛

(ب) القيام بعدد محدود من مشروعات التقييم العلمي الرائدة ، تحضيراً للاجتماع السادس لمؤتمر الأطراف ، وأن تدعوا ، من ضمن من تدعوه ، تقييم الألفية لأنظمة الإيكولوجية إلى العمل الوثيق مع الهيئة الفرعية في هذا المجال ، وإلى تسهيل ومساندة تنفيذ تلك المشروعات ، وإلى القيام بتقييم لتلك المشروعات في مرحلة مناسبة ؛

(ج) أن تزيد من وضع منهجياتها للتقيم العلمي وأن تقدم مشورة إلى الأطراف بشأن تصميم وتنفيذ التقيم العلمي ؛

(د) أن تتبين ، و تقوم بالاستكمال المنظم ، في إطار برنامج عملها ، للأولويات في التقيم والاحتياجات إلى المعلومات .

4- أعدت المذكورة الحالية لمساعدة هفمعنت على الاستجابة لطلبات مؤتمر الأطراف الآتية الذكر ، ويصف القسمان الثاني والثالث احتياجات الاتفاقية إلى التقيم العلمي ، وما يجرى من تقييمات ، يمكن للاتفاقية أن تساهم فيها أو التي يمكن أن تسهم في سد احتياجات من ناحية التقيم ، والإجراءات والمناهج المستعملة أو التي يحتاج إليها في التقيمات العلمية . أما القسم الرابع فهو يقترح مشروعات رائدة بشأن التقيمات العلمية كي تنظر فيها هفمعنت .

* هذا التقرير متاح لـ هفمعنت في الاجتماع الحالي بوصفه ضميمة لوثيقة الحالية (

(UNEP/CBD/SBSTTA/6/9/Add.1)

ثانياً- إجراءات ومناهج يُؤخذ بها للقيام بالتقييمات العلمية أو للمشاركة فيها

5- أن التقىيمات تقتضي أن يصدر مؤتمر الأطراف إذناً واسع النطاق كي تكون لهذه العملية موثوقية سياسية وعلمية عالمية النطاق . وعلى أساس المخرجات من عملية التقييم التي وافق عليها مؤتمر الأطراف ووافقت عليها همفونت ، ستحتاج همفونت إلى وضع الإجراءات والمناهج المحددة للقيام ببأية مبادرة في التقييم العلمي . واجتماع التفكير الذي عقد بأوسلو بشأن التقييم العلمي قد نوه بأهمية إيجاد بيئة آذنة (authorizing) تسمح بتوسيع زمام إجراءات التقييم وبالنظر في نتائج التقييم وفي أمكانية قبول نتائجه في إطار عمليات الاتفاقيه .

6- أن مخرجات أي عملية تقىيمية من شأنه أن تزويه همفونت بمجموعات من المعلومات الموثوق به من الناحية العلمية ، بشأن الأوضاع القائمة والاتجاهات ؛ وبالعوامل التي تحدد الأوضاع القائمة والاتجاهات ، بما في ذلك التهديدات والتدابير التي تتخذ لحفظ التنوع البيولوجي واستعماله على نحو مستدام مع مكوناته . ونتائج التقىيمات العلمية من شأنها أن تحسن جودة المنشورة العلمية التي تقدمها همفونت فيما يتعلق بالتفاعل الفردي والمجتمعى مع التنوع البيولوجي ، وأن توفر أساساً علمياً لاتخاذ القرارات المتعلقة بالسياسة العامة .

7- تدل الخبرة على أن التقىيمات التي يطلبها مؤتمر الأطراف أو التي تجري بنيابة عنه ، ينبغي أن تتميز بما يلى :

(أ) أن تكون دولية بمعنى الكلمة ، مما يقتضي أن تعتمد تلك التقىيمات الحكومات المختلفة من خلال لقاءات مشتركة بينها ؛

(ب) أن تضم طيفاً واسعاً من اهتمامات المجتمع ؛

(ج) أن تكون شفافة ؛

(د) أن تقوم على أساس مبادئ علمية ؛

أن تقوم على أساس ما هو موجود من معارف وأن تتبين ، بالسلطان اللازم ، الفجوات الموجودة في المعرف ؛

(ه) أن تكون مركزة على أهداف ؛

(ز) أن تكون مجديّة من ناحية التكاليف ؛

(ح) أن تكون موجهة طبقاً لمتطلبات الإدارة أو السياسة العامة ؛

(ط) أن تتم تلك التقىيمات في الأوان المناسب ؛

(ي) أن تسهم في بناء القدرات وفي وضع وتعزيز المؤسسات وأن تعزز التعاون العلمي ؛

(ك) أن تجري في سياق مجموعة متقدّة عليها من الإجراءات والقواعد والأطر ؛

(ل) أن تتفادي الإزدواجية فيها ؛

8- وينبغي للأالية التقييم ، إلى أبعد مدى ممكن ، أن تقوم بتبئنة ما هو موجود من هيكل في إطار الاتفاقيه وأو الموارد المقدمة من الأطراف . وبينما جدول الخبراء ينبغي استعماله بقدر الإمكان في عملية التقييم ، إلا أن هناك خبرة إضافية قد تكون لازمة في بعض الأحيان . وأفرقة الخبراء التقىيم المخصصة التي ينشئها مؤتمر الأطراف تكون هيكلًا هاماً يعتمد عليه في عمليات التقييم . وينبغي استعمال آلية غرفة تبادل المعلومات في سبيل تعزيز التعاون

التقني والعلمى وتبين الخبراء الذين يستطيعون المساهمة في التقييمات ، ولتسهيل تبادل المعلومات ذات الصلة بهذا الموضوع ونشر النتائج .

9- في سبيل ضمان الالتزام الحكومي بإنجاز عملية من عمليات التقييم ، ينبغي تبيان آلية رسمية تتولى القيام والإرشاد والقبول لنتائج التقييم ، على أن يشمل ذلك تعين هيئة تكون بمثابة فريق للتقييم في إطار الاتفاقية . وقد قام اجتماع التفكير الذي عقد بأوسلو بوضع الخطوط العريضة المقترحة لعملية تقييم في إطار الاتفاقية ، وهذه الخطوط العريضة واردة في المرفق الأول أدناه .

10- طبقاً لـ " طريقة التشغيل " التي أنشأها المقرر 20/5 ، تستطيع همفعتن أن تتشيء أفرقة خبراء تقييم مخصصة ، يمكن وصفها بأنها فريق خبراء التقييم . ومن ناحية أخرى تستطيع همفعتن أن تتبين هيئة أخرى تقوم بمثابة فريق خبراء التقييم . ونتائج التقييم يمكن عرضها على همفعتن و تستطيع همفعتن نفسها بالموافقة التفصيلية على موجز لنتائج ذلك .

11- ويتضمن المرفق الثاني أدناه بياناً بالطائق العامة لتقدير التنوع البيولوجي وبأنواع التدابير التي تتخذ لحفظ والاستعمال المستدام للتنوع البيولوجي .

ثالثاً- التقييمات العلمية في نطاق اتفاقية التنوع البيولوجي ، وعمليات التقييم الأخرى ذات الصلة بهذا الموضوع

12- أن المادة 25 من اتفاقية التنوع البيولوجي تSEND إلى همفعتن مسؤوليتين محددين في مجال التقييم هما : (1) التقييمات العلمية والتكنولوجية للوضع القائم في التنوع البيولوجي ، (2) التقييمات العلمية والتكنولوجية للأثار المترتبة على ما يتخذ من تدابير وأنواع تلك التدابير وفقاً لأحكام الاتفاقية . وبالإضافة إلى ذلك فإن مؤتمر الأطراف ، بموجب مقرره 10/3 قد ساند المشورة العامة المقدمة من همفعتن بشأن بعض جوانب التقييم العلمي ومؤشرات التنوع البيولوجي . وعلى الرغم من أهمية المذكورة الراهنة إلا أنها لن تتناول بالذيد موضوع تقييم آثار التدابير المتخذة وأنواع تلك التدابير حيث أنها تقع خارج نطاق التقييمات العلمية .

13- أن مؤتمر الأطراف قد نوه بأهمية الحاجة إلى تقييمات في جميع برامج العمل المتعلقة بالمجالات الموضوعية (انظر الجدول في صفحة 11 و 12 أدناه) باعتبار هذه التقييمات هي الأساس لصياغة الخطوات التي تستهدف الحفظ والاستعمال المستدام للتنوع البيولوجي .

14- أن التقييمات التي جرت إلى اليوم كانت بصفة عامة تقييمات مخصصة وعلى نطاق ضيق . غير أن هذه الخبرة المحدودة المكتسبة توفر بعض البصيرة المفيدة في قيمة المنهجيات المتنوعة التي تطبق في التقييم :

(أ) جرت دراسات نظرية بصفة روتينية قامت بها الأمانة في إعداد الأوراق السابقة لعقد الاجتماعات . وهذه التقييمات المحدودة جداً تشمل مثلاً التقييم المتعلق بالوضع القائم وبالاتجاهات في التنوع البيولوجي في الأراضي الجافة ودون الربط (UNEP/CBD/SBSTTA/4/7) ؛

(ب) أن التقييم الذي أعدته همفعتن للصلات التي تربط بين السياحة والتنوع البيولوجي ، وهو التقييم الذي أسفرت عنه دراسة نظرية من هذا القبيل ، إنما هو مثال على الممارسة الناجحة ذات النطاق الضيق (انظر المقرر 25/5 ، المرفق) ؛

(ج) أن تقرير " تشاور الخبراء بشأن تبييض المرجان " ، و التشاور التي جرى في مانيلا في أكتوبر 1999 (انظر المقرر 3/5 ، المرفق) كان نموذجاً ناجحاً جداً شكل أساساً لاتخاذ مقررات هامة صدرت عن مؤتمر الأطراف ؛

(د) أن تقييم العوائق المترتبة عن استعمال التكنولوجيا الجديدة لمراقبة التعبير عن الجينات النباتية بالحفظ والاستعمال المستدام للتنوع البيولوجي ، وهو التقييم الذي جرى متبعاً مع المقرر 6/4 والذي قام به فريق من

الخبراء الاستشاريين ، مع مراجعته من نظراء من الخبراء ينتهيون إلى جدول الخبراء وإلى المنظمات الدولية ، لقى أيضاً حسن القبول لدى هفمعنت ولدى مؤتمر الأطراف .

(ه) أن التقرير عن حالة الموارد الجينية النباتية في العالم ، في سبيل الغذاء والزراعة ، قد أعد خارج إطار الاتفاقية ، وذلك من خلال العملية التحضيرية للمؤتمر التقني الدولي بشأن الحفظ والاستعمال المستدام للموارد الجينية النباتية للأغذية والزراعة ، الذي عقده الفو في ليفزغ 1996 . وبموجب المقرر 2/16 ، رحب مؤتمر الأطراف بهذه العملية باعتبارها مبتكرة نموذجية ، وبناءً على ما طلب قامت رئاسة المؤتمر التقني الدولي بإرسال تقرير إلى مؤتمر الأطراف الذي رحب بالقرير بموجب مقرر 3/11 . وكان ذلك التقرير أساساً علمياً لخطوة العمل العالمية في سبيل الحفظ والاستعمال المستدام للموارد الجينية النباتية من أجل الأغذية والزراعة ، وهي الخطة التي ساندها مؤتمر الأطراف بموجب مقرر 3/11 .

15- التقييمات المزمعة في نطاق برامج العمل الموضوعية تشمل ما يلي :

(أ) برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للأنظمة الإيكولوجية للمياه الداخلية (المقرر 4/4) ، يتطلب تقييمماً للوضع القائم والاتجاهات في التنوع البيولوجي للأنظمة الإيكولوجية للمياه الداخلية وتبيين الخيارات في سبيل الحفظ والاستعمال المستدام (العنصر ألف من البرنامج) . ويدعو البرنامج كذلك إلى استعراض المنهجيات في تقييم التنوع البيولوجي في الأنظمة الإيكولوجية للمياه الداخلية (العنصر جيم من البرنامج) ولاسيما طرائق التقييمات السريعة والمبادئ التوجيهية الخاصة بتلك التقييمات . وبالإضافة إلى ذلك تم وضع إطار لمفهوم تقييم مخاطر الأراضي الرطبة ، داخل برنامج العمل المشترك مع اتفاقية الأراضي الرطبة ؛

(ب) تنفيذ تقويض جاكرتا بشأن التنوع البيولوجي البحري والبحري (المقرر 5/4) يقتضي القيام بعدة ممارسات في التقييم ، مثل الرصد والتقييم لأنظمة الإيكولوجية البحري والبحري ولمواردها الحية (الهدف التشغيلي 1-3) ، وتقييم ورصد مقومات التقييم البيولوجي والاستعمال المستدام لتلك المقومات ، وأثار الأنظمة الإيكولوجية (الهدف التشغيلي 2-1) ، وتقييم عوائق تربية الأحياء البحري على التنوع البيولوجي البحري والبحري (العنصر 4 من البرنامج) . وقد قرر مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس أن يعدل برنامج العمل بحيث يشمل عناصر رصد وتقييم الأرصدة المرجانية ، خصوصاً فيما يتعلق بتبييض المرجان ؛

(ج) أن برنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي الزراعي (المقرر 5/5) يتبيين الحاجة إلى القيام بتحليل شامل للأوضاع القائمة والاتجاهات في التنوع البيولوجي الزراعي العالمي ، وللأسباب الكامنة وراءها (بما في ذلك التركيز على السلع والخدمات التي يوفرها التنوع البيولوجي الزراعي) وكذلك للمعارف المحلية إدارة شؤون ذلك التنوع . وبينما توجد فعلاً عمليات للتقييمات الموجهة نحو احتياجات البلدان ، فيما يتعلق بمكونات الموارد الجينية للمحاصيل وللمواد الوراثية الزراعية ، وكذلك بالنسبة للموارد التي تكون أساس الزراعة (التربيه ، الماء) ولعوائق التربة واستعماله ، والمناطق المناخية والإيكولوجية الزراعية ، إلا أن الحاجة إلى تقييمات إضافية قد تبيينها برنامج العمل ، مثلاً ، بالنسبة للموارد الجينية الجرثومية ، لخدمات الأنظمة الإيكولوجية التي يوفرها التنوع البيولوجي الزراعي مثل دورة المواد الغذائية ، والتحكم في الآفات والأمراض وفي التلقيح ، وللجانب الاجتماعي والاقتصادية المتعلقة بالتنوع البيولوجي الزراعي وكذلك بالنسبة لتقنيات الانتاج والتكنولوجيات تقييد الاستعمالات الجينية ؛

(د) وفيما يتعلق بالتنوع البيولوجي للغابات ، يطلب مؤتمر الأطراف بموجب مقرر 7/4 ، الفقرة 12 ، من هفمعنت أن تقدم مشورة عن الوضع القائم والاتجاهات في التنوع البيولوجي الحراري ، وتبيين الخيارات في مجال الحفظ والاستعمال المستدام للتنوع البيولوجي . وبالإضافة إلى ذلك فإن برنامج العمل الخاص بالتنوع البيولوجي الحراري كما ورد في المرفق بذلك المقرر ، يشمل عدة أنشطة تم تبيينها متعلقة بالتقنيات مثل الدعوة إلى القيام بدراسات حالات تتعلق بنهج الأنظمة الإيكولوجية ، والقيام بتحليل شامل للطرائق التي تؤثر بها الأنشطة البشرية على التنوع البيولوجي الحراري ، والمنهجية الالزامية لدفع عجلة وضع المعايير والمؤشرات للتنوع البيولوجي الحراري . وكان مؤتمر الأطراف ، بمقرر 7/5 ، قد تبيين كذلك عدة موضوعات أخرى ذات أولوية ، يمكن أن تحتاج إلى تقييمات محددة مثل وقع حرائق الغابات غير المتحكم فيها الناشئة عن فعل الإنسان ، وحصد الموارد غير الخشبية للغابات ، وتغير المناخ على التنوع البيولوجي الحراري . وبالإضافة إلى ذلك فإن مؤتمر الأطراف كان قد قرر إنشاء فريق

مخصص من الخبراء التقنيين لاستعراض المعلومات المتاحة بشأن الأوضاع القائمة والاتجاهات في التوعي البيولوجي الحرجي والتهديدات الرئيسية الواقعة على ذلك التوعي.

(ه) وبالإضافة إلى ذلك فإن مؤتمر الأطراف بموجب مقرريه 4/5 ، الفقرة 11 ، و5/3 ، الفقرتين 4 و 5 ، قد طلب من هممعنت أن تنظر في وقع تغير المناخ على التنوع البيولوجي للغابات والتنوع البيولوجي البحري والساحلي على التوالي . ولذا فإن الترابط بين تغير المناخ والآثار المترتبة على التنوع البيولوجي يمكن أن تنظر فيه هممعنت باعتباره مشروع تقييم رائداً بشأن الموضوعات العاجلة . ويمكن تشكيل فريق من الخبراء مستمددين من خبراء جدول الاتفاقية وكذلك من الخبراء المشاركين في الفريق الحكومي الدولي المعنى بتغير المناخ (IPCC) .

(و) أن برنامج العمل بشأن الأراضي الجافة ودون الرطوبة (المقرر 23/5) يقتضي مجموعة كاملة من أنشطة التقييم ، شاملة تبيين المجالات المحددة ذات القيمة الخاصة والمجالات التي تقع عليها تهديدات رئيسية ، وبناء المعرف على عمليات تؤثر في الأراضي الجافة ودون الرطوبة ، خصوصاً في تركيبتها وأدائها لوظائفها ، وتبيين المنافع المستدمة من التنوع البيولوجي . وقد تم الاتفاق على برنامج عمل مشترك مع اتفاقية مكافحة التصحر .

16- عند النظر في القضايا المشتركة بين عدة قطاعات ، أوصى مؤتمر الأطراف كذلك بعدد من أعمال أو من مهام التقييم المتعلقة بالأدوات اللازمة للأنشطة التقيمية :

(أ) مؤشرات على التنوع البيولوجي المنظور فيه في إطار الاتفاقية (المقررين 1/4 و 7/5) من شأنها أن تكون أدلة هامة في تقييم جوانب محددة من التنوع البيولوجي ولوضع برامج للرصد ؛

(ب) فيما يتعلق بالأنواع الغربية المجاتحة ، قرر مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس أن يضع معايير لتقدير المخاطر الناشئة عن إدخال أنواع غريبة ، وكذلك وضع أساليب لتقدير الجرائم الاجتماعية الاقتصادية لأنواع الغربية المجاتحة ، لاسيما الآثار المترتبة من ذلك على المجتمعات من السكان الأصليين والمحليين (المقرر 8/5) ؛

(ج) قرر مؤتمر الأطراف كذلك في اجتماعه الخامس أن يقوم بتقدير لخير الممارسات والدورات المستقدمة من الاستعمال المستدام للتنوع البيولوجي في المجالات الموضوعية لاتفاقية ، على أن يستمد ذلك التقييم عناصره من دراسات الحالات ومن خبرة الأطراف والحكومات والمنظمات ذات الصلة والقطاع الخاص ومجتمعات السكان الأصليين والمحليين (المقرر 24/5) ؛

قائمة بيانية لمبادرات التقييم المقترحة في المجالات الموضوعية المشتركة بين عدة قطاعات

المبرر	مجال التقييم أو أدوات التقييم	مجال البرنامج
برنامج تقييم العمل ، العنصر الف من البرنامج	طائق تقييم سريع للأوضاع القائمة والاتجاهات	التنوع البيولوجي للأنظمة الإيكولوجية للمياه الداخلية
العنصر حيم من البرنامج	استعراض منهجيات التقييم	
المقرر 2/5 عن مؤتمر الأطراف	وقد خزانات المياه	
المقرر 2/5 عن مؤتمر الأطراف	التقييم العالمي للمياه الدولية	
موضوع صاعد	البرنامج العالمي لتقدير المياه	
العنصر 1 من البرنامج ، الهدف التشغيلي 3-1	مبادئ توجيهية لتقدير وتقدير الأنظمة الإيكولوجية	التنوع البيولوجي البحري والساحلي
العنصر 2 من البرنامج ، الهدف التشغيلي 1-2	نهج الأنظمة الإيكولوجية في سبيل تقييم ورصد مكونات التنوع البيولوجي والاستعمال المستدام وأثار الأنظمة الإيكولوجية	
العنصر 3 من البرنامج ، الهدف	المناطق المحمية البحرية والساحلية	

المبرر	مجال التقييم أو أدوات التقييم	مجال البرنامج
الشغيلي 2-3		
العنصر 4 من البرنامج	تقييم عواقب تربية الأحياء البحرية	
المقرر 3/5 عن مؤتمر الأطراف	تبني المرجان والدمار الفيزيقي للأرصفة المرجانية	
المقرر 3/5 عن مؤتمر الأطراف	التقييم العالمي للمياه الدولية	
العنصر 1 من برنامج العمل	الأوضاع القائمة والاتجاهات في الموارد الزراعية العالمية	التنوع البيولوجي الزراعي
المقرر 5/5 عن مؤتمر الأطراف	الملحقات	
العنصر 1 من برنامج العمل	الواقع الفعلي والمحتمل للتكنولوجيات الزراعية القائمة والجديدة	
المقرر 5/5 عن مؤتمر الأطراف	التكنولوجيات تقيد الاستعمال الجيني	
المقرر 4/5 عن مؤتمر الأطراف	حالة الموارد الحيوانية في العالم	
المقرر 4/5 عن مؤتمر الأطراف	الأوضاع القائمة والاتجاهات في التنوع البيولوجي الحرجي والتهديدات الرئيسية	التنوع البيولوجي الحرجي
المقرر 4/5 عن مؤتمر الأطراف	وقع حرائق الغابات غير المتحكم فيها والناشئة بفعل فاعل	
المقرر 4/5 عن مؤتمر الأطراف	حصد الموارد غير الخشبية للغابات	
قضية صاعدة	الأوضاع القائمة والاتجاهات في التنوع البيولوجي للغابات التي لم يحدث فيها تدخل	
المقرران 1/4 و 7/5 عن مؤتمر الأطراف	المؤشرات التي يمكن استعمالها في تكوين النظارات العامة الإقليمية والعالمية إلى الأوضاع القائمة والاتجاهات في التنوع البيولوجي	مؤشرات التنوع البيولوجي
المقرر 8/5 عن مؤتمر الأطراف	المعايير في تقييم المخاطر الناشئة عن إدخال أنواع غريبة	الأنواع الغربية المجاتحة
المقرر 8/5 عن مؤتمر الأطراف	عملية تقييم الآثار الاجتماعية الاقتصادية الناشئة عن الأنواع الغربية المجاتحة ، خصوصاً الآثار المترتبة على مجتمعات السكان الأصليين والمحللين	
المقرر 24/5 عن مؤتمر الأطراف	تقييم خبر الممارسات والدروس المستقادة من استعمال التنوع البيولوجي	الاستعمال المستدام
المادة 25 ، الفقرة 2	آثار وإنماط التدابير المتذكرة وفقاً لاتفاقية	غير ذلك
المقرران 3/5 و 4/5 عن مؤتمر الأطراف	اعتبارات التنوع البيولوجي في بروتوكول كيوتو	
قضية صاعدة	تقييم التنوع البيولوجي في مناطق التعدين (الاستخراج المنجمي)	
المقرران 20/5 و 21/5 عن مؤتمر الأطراف	تقييم الأفية للأنظمة الإيكولوجية	

17- هناك بالإضافة إلى ذلك عدد من التقييمات المتصلة بالموضوع الجاري أو المزمعة ، تم تبيينها في مذكرة الأمين التنفيذي المتعلقة بعمليات التقييم الجارية (UNEP/CBD/SBSTTA/6/3) . و المشاركة في هذه المبادرات قد تكون طريقة مجده من ناحية التكاليف للوفاء ببعض احتياجات التقييم الناشئة عن الاتفاقية .

18- ومن ناحية أخرى في بينما قد تتطوّي هذه التقييمات الجارية والخارجية على فرصة نفيسة ومجدية للتكاليف غير أنها محدودة من الناحية الزمنية ، بالنسبة للأنشطة المشتركة الرامية إلى سد بعض احتياجات التقييم الناشئة عن الاتفاقية ، إلا أن استعمال نتائجها قد يواجه عقبات متعلقة بالملكية وبالبيئة الآذنة بذلك العملية . والافتقار إلى مساندة رسمية للنشاط الجاري باعتباره عملية مكتملة مشتركة بين الحكومات أمر يقدّ يجعل قبول الحكومات للنتائج محفوفاً بالتعقيدات . ثم أن إمكانيات هيئات الاتفاقية للتأثير في مشروعات التقييم هذه إنما هي إمكانيات محدودة بكون تنفيذها مقيدة ببرامج عمل سبقت الموافقة عليها من طائفة واسعة من أصحاب المصلحة ومن طائفة متعددة من المانحين .

ومشروعات التقييم الذي يمولها فعلاً تمويلاً جزئياً المرفق العالمي للبيئة ومانحون آخرون قد تقلل من إمكانيات التمويل من تلك المصادر لأنشطة جديدة في التقييم تتعلق ب المجالات بينها وصلات وثيقة .

19- فمثلاً ، تقييم الألafia للأنظمة الإيكولوجية إنما هو مبادرة ستكون لها صلة محسوسة بالاتفاقية حيث أنها ستركم على مقررة الأنظمة الإيكولوجية على توفير السلع والخدمات ، خصوصاً فيما يتصل بالمدى الحالي للأنظمة الإيكولوجية والاتجاهات فيها وما فيها من ضغوط وما يكتفها من ظروف وما لها من قيم ، وكذلك فيما يتعلق بالساريومات في الأنظمة الإيكولوجية وعمليات التبادل والخيارات في مجال التصدير والاستجابة . وقد اكتسب المشروع سندًا سياسياً عظيماً وتمويلًا واسعاً حتى اليوم ، ومن المقرر طرحه في منتصف 2001 . وقد ترحب هفمعت في القيام بمشروع رائد للتقييم بالاشتراك مع تقييم الألafia . والاتفاقية ممثلة فعلاً في اللجنة التنفيذية لتقدير الألafia ، ونظر مؤتمر الأطراف في التعاون بين الاتفاقية وبين تقييم الألafia بوصفه آلية يمكن الاستعانة بها للقيام بمشروع رائد في التقييم (المقرر 21/5 ، الفقرة 10 ، والمقرر 20/5 ، الفقرة 29 (ب)) .

20- أن عملية جيوا (وهو اختصار يرمز إلى التقييم العالمي للمياه الدولية) تجري في الوقت الحاضر وهي تشمل تقييمًا للظروف والاتجاهات للتنوع البيولوجي في المياه الدولية ، بما في ذلك الأنظمة الإيكولوجية للمياه العذبة العابرة للحدود . وتمثل جيوا فرصة للإسهام في احتياجات التقييم الناشئة عن الاتفاقية ، وقد تمت اتصالات بين الاتفاقية وجيوا للقيام بعمل مشترك بشأن موضوعات التنوع البيولوجي في المناطق البحرية والساحلية .

21- أن تقييم 2000 لموارد الغابات متوقع أن ينتهي في 2001 . ويوفر هذا التقييم معلومات هامة بشأن الأوضاع القائمة والاتجاهات في الغابات والتنوع البيولوجي فيها . وقد ترحب هفمعت في تعزيز التعاون مع الفاو بشأن أي متابعة وأي عمل تقييمي متصل بالتنوع البيولوجي الحرجي .

22- أن إعداد التقرير عن الوضع القائم في الموارد الجينية الحيوانية العالمية ، في سبيل الأغذية والزراعة ، من خلال لجنة الموارد الجينية للأغذية والزراعة التابعة للفاو ، أمر معترف به باعتباره إسهاماً في برنامج عمل الاتفاقية بشأن التنوع البيولوجي الزراعي . وقد ترحب هفمعت في أن تلتقي من الفاو تقارير عن هذه العملية .

رابعاً- المشروعات الرائدة في التقييم العلمي

23- أن مؤتمر الأطراف ، بموجب الفقرة 29 (ب) بمقرر 20/5 ، قد طلب من هفمعت أن تقوم بعدد محدود من المشروعات الرائدة للتقييم العلمي ، تحضيراً للاجتماع السادس لمؤتمر الأطراف ، وأن تدعى فيمن تدعوه لتقديم الألafia للأنظمة الإيكولوجية كي يعمل عن كثب مع الهيئة الفرعية في هذا المجال ، وإلى تسهيل ومساندة تنفيذ تلك المشروعات ، وإلى تقييمها في مرحلة ملائمة .

24- في إطار الاتفاقية يمكن القيام بمشروعات رائدة للتقييم للأغراض التالية :

(أ) وضع واختبار طائق وإجراءات في التقييم ويتمكن أن تستفيد هذه العملية من المبادرات الجارية وأن تشارك فيها بقصد التركيز على جانب له أهمية خاصة لاتفاقية ؛

(ب) الشروع في عمل تقييمي بشأن الموضوعات العاجلة والصاعدة

25- فيما يتعلق بما سبق ، يمكن النظر في المشروعات التالية باعتبارها مشروعات رائدة للتقييم العلمي :

(أ) مشروع رائد يستعمل فريقاً تقيياً مخصصاً من الخبراء ويستعمل جدول الخبراء ، مثلاً ، في موضوعات خاصة تتعلق بالتنوع البيولوجي الحرجي ؛

(ب) تقييم سريع في موضوع عاجل مثلاً موضوع إدماج اعتبارات التنوع البيولوجي في تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية لتغير المناخ وبروتوكول كيوتو ، على أن يستند في ذلك من خبرة IPCC ومن جدول الخبراء الموجود في ظل الاتفاقية .

(ج) مشروع رائد بشأن وضع طائق تقييم سريع للتنوع البيولوجي لأنظمة الإيكولوجية للمياه الداخلية

(د) مشروع رائد لتقييم وقع الأنواع الغربية المجتاحة ، يبني على الدراسة النظرية بشأن الأوضاع القائمة والاتجاهات ، التي أعدت لاجتماع السادس لـ همفونت .

26- يمكن أن تنظر همفونت في تنفيذ بعض المشروعات الرائدة التي تم تبennها في مجال التقييم ، في إطار تقييمات واسعة النطاق أو باستعمال تلك التقييمات مثلًا تقييم الأقليات لأنظمة الإيكولوجية ، والتقييم العالمي للمياه الدولية ، وتقييم موارد الغابات . أن تلك المشروعات الكبيرة في التقييم يمكن أن توفر معلومات نفيسة ، لاسيما في المجالات الآتية

(أ) العلاقة بين تغير المناخ والتنوع البيولوجي ؛

(ب) وضع وتحسين صورة التنوع البيولوجي للمياه الداخلية واستعمالاته و التهديدات الواقعة عليه ؛

(ج) الوضع القائم والاتجاهات في التنوع البيولوجي البحري والساحلي ؛

(د) الجوانب الأخرى للتنوع البيولوجي للغابات كما تبennتها همفونت على أساس الفريق التقني المخصص المعنى بالتنوع البيولوجي الحرجي .

27- إلى جانب المشروعات الرائدة المقترحة قد ترغب همفونت في أن تنظر في هل توجد حاجة إلى القيام أو المشاركة في تقييمات تتعلق بموضوعات صاعدة . وقد تشمل هذه الموضوعات ما يلي :

(أ) المساهمة في البرنامج العالمي لتقييم المياه

(ب) تقييم تبیض الأرصفة المرجانية والدمار الفيزيقي للأرصفة المرجانية (مع المبادرة الدولية للأرصفة المرجانية وشركائها)

(ج) الوضع القائم والاتجاهات للتنوع البيولوجي في الغابات التي لم يحدث فيها تدخل (مع " تقييم موارد الغابات ")

(د) تقييم التنوع البيولوجي في مناطق التعدين (استخراج المناجم) (مع المجلس الدولي المعنى بالفلزات والبيئة).

28- تم وضع عدد من البيانات الموجزة المتعلقة بالمشروعات لمساعدة همفونت على النظر في المشروعات الرائدة المحتملة للتقييم العلمي . وقد ترغب همفونت في أن تنظر في هذه البيانات الموجزة المتعلقة بتلك المشروعات وأن تتبين عدداً محدوداً من المشروعات الرائدة التي ينبغي القيام بها وفقاً للمقرر 20/5 الصادر عن مؤتمر الأطراف . والبيانات الموجزة المتعلقة بالمشروعات واردة في المرفق الثالث أدناه .



مناهج عامة لتقدير التنوع البيولوجي وإنماط التدابير المتخذة لحفظ والاستعمال المستدام للتنوع البيولوجي

- هناك حاجة إلى تقديرات علمية لتوفير بيانات عن الوضع القائم والاتجاهات على مستويات مختلفة أو بمقاييس مختلفة ، مثلاً على مستويات الأنظمة الإيكولوجية والأنواع والجينات ؛ والمستوى العالمي والإقليمي والوطني ومستوى المناظر الطبيعية والموائل والمناطق الأحيائية (1)
- المنهجيات المستعملة في عمليات التقييم مرتهنة بعدد من العوامل ، شاملًا المستوى الذي تجري عليه عملية التقييم . وعلى الأصعدة العالمي والإقليمي والوطني ، وبمقاييس المنطقة الأحيائية وفي بعض الأحوال بمقاييس النظام الإيكولوجي أو المونل ، تقوم التكنولوجيات مثل الاستشعار عن بعد التي تستعمل في عدد من أنظمة الرصد العالمية بالعمل اللازム وتتوفر بيانات ذات صلة باتفاقية التنوع البيولوجي . بيد أنه ، في أحوال كثيرة ، لا تتضمن بيانات الاستشعار عن بعد معلومات محددة عن نوعية الأنظمة الإيكولوجية/ الموارد أو المستوى الصحي فيها ، أو عن الوضع القائم والاتجاهات في الأنواع وفي التنوع الجيني . ويقتضي الأمر التحقق من الأمور في الواقع / أو الربط بين بيانات الرصد وأهمية صلة الرصد بالتنوع البيولوجي المحلي وبالسلع والخدمات التي توفرها الأنظمة الإيكولوجية . وقد تم أيضًا تجميع مجموعات من البيانات على المدى الطويل بشأن الأنظمة الإيكولوجية وذلك من خلال برامج الرصد ، مثلًا الفاو بشأن الغابات ، ورامسار بشأن الأراضي الرطبة ، وغير ذلك من الوكالات الدولية والوطنية . غير أن هذه البيانات قد تم تجميع معظمها لأغراض معينة وليس لرصد ضياع التنوع البيولوجي أو سلع وخدمات الأنظمة الإيكولوجية . ولذا ينبغي تقدير صلتها المباشرة بعملية تقدير التنوع البيولوجي . (2)
- لتقنيات التقييم ، وبرامج الرصد ، ومجموعات البيانات على مستوى الأنواع ، أمر جرت بالنسبة لأنواع معروفة تماماً مثل الثدييات والطيور والنبات ، غير أنها لم تبلغ إلا درجة أقل كثيراً من الاستبطاط أو هي ناقصة تماماً بالنسبة للكائنات حية أخرى مثل الكائنات الحية المائية والكائنات الحية الدقيقة التي تلعب دوراً هاماً في إداء وظائف الأنظمة الإيكولوجية . (3)
- تم رصد التنوع الجيني بصفة رئيسية فيما يتعلق بالتنوع البيولوجي الزراعي . أما التنوع الجيني للأنواع الأبدة فالمعروفة به أقل بكثير . (4)
- هناك عدد من التدابير التي اتخذت لتحسين الاعتبارات البيئية في اتخاذ القرار . بيد أن التدمير البيئي وضياع التنوع البيولوجي أمران مرتبان عن كثب بأشطة التنمية وباستعمال الموارد الطبيعية . وأثار أي تدابير للحلولة دون ضياع التنوع البيولوجي تكون مرتهنة إذن بالإرادة السياسية وبالعوامل الاجتماعية الاقتصادية وبكفاءة التدابير القانونية لحماية البيئة . وهناك أمثلة على هذه التدابير تتمثل في الاستراتيجيات البيئية الوطنية وخطط العمل المتعلقة بالتنوع البيولوجي وعمليات التقييم البيئي الاستراتيجية ، وعمليات تقييم الواقع البيئي وتوعية الجمهور . ولذا فإن تقدير أثر ما يتخذ من تدابير أمر ذو أهمية كبيرة ، وتتضمن المادة 25 من الاتفاقية أحكاماً تتعلق بهذا الموضوع . (5)

بيانات موجزة عن المشروعات المشتركة في التقييم والمشروعات الرائدة في التقييم

تقييم مشترك بين الأطراف وأمانة الاتفاقية وتقييم الألفية للأنظمة الإيكولوجية . ومشاركة الاتفاقية في تقييم الألفية يمكن أن يتمثل في كونها جزءاً من المشروع كله ، ولكن أيضاً باستعمال آلية تقييم الألفية وعملياتها القيام بمشروعات تقييم محددة تتعلق مثلاً : (أ) بالتقييم السريع للتوع البيولوجي للأنظمة الإيكولوجية للمياه الداخلية (ب) التوع البيولوجي الحراري (ج) أثار تغير المناخ على التوع البيولوجي : أربع سنوات

سيكون للمشروع الرائد ثلاثة أنواع من المنتجات هي : (أ) تقارير التقييم والنتائج والمستخلصات ؛ (ب) آلية تابعة للاتفاقية كي تشارك وتقبل النتائج التي تسفر عنها مشروعات التقييم المشتركة ؛ (ج) بناء القرارات وإشراك الأطراف في ممارسات التقييم الواسعة النطاق ؛ (د) تقرير تقييم شأن تقييمات رائدة محددة قد يقوم بها تقييم الألفية بناء على طلب هيئات الاتفاقية .

أن الغرض من المشروع الرائد هو مساندة أطراف الاتفاقية على المشاركة والإسهام في التقييم العالمي وفي حوالي عشرة تقييمات حفزية تجري على الأصعدة الإقليمي والوطني والمحلي . ويقوم المشروع الرائد بصفة خاصة باختبار الكافية التي يمكن بها أن تستعمل الأطراف نتائج التقييمات المشتركة وتضع آلية للكافية التي يمكن بها استعمال تلك التقييمات في عمليات التقييم والآفاق العالمية على مستوى الأنظمة الإيكولوجية للاتفاقية . ومن شأن المشروع الرائد أن يعزز أيضاً الصلات بين برامج العمل الموجودة في ظل الاتفاقية وتقييم الألفية .

وستتضمن الأشطة مساندة للأطراف كي تقدم الإرشاد والمعلومات الازمة لتقيم الألفية ، لتشجيع ومساندة الأطراف على المساهمة الواسعة في القيام بعمليات التقييم وفي مشاركة اللجنة التنفيذية للتقييم والأفرقة العاملة وأفرقة الخبراء المتصلة بالموضوع ، وإيجاد عملية لاستعراض وقبول نتائج التقييم ، من جانب هيئات المعنية في الاتفاقية . ويمكن أيضاً استخدام تقييم الاتفاقية لإجراء تقييمات محددة ومركزة على موضوعات معينة ، تتبينها هفمعنت .

وستكون المنتجات عبارة عن آلية موضوعة للأطراف في الاتفاقية لتقيم مدخلات وتلقي معلومات من تقييم الألفية خلال تفيذها وكذلك النتائج والمستخلصات من ممارسة التقييم .

ـ التعاون مع تقييم الألفية للأنظمة الإيكولوجية

تقدير مشترك بين الأطراف الذين يعينهم الأمر واتفاقية التنوع البيولوجي والتقييم العالمي للمياه الدولية (جيوا) ، وغير ذلك من الهيئات ذات الصلة في إطار تقويض جاكرتا ، وبرنامج العمل بشأن التنوع البيولوجي للأنظمة الإيكولوجية للمياه الداخلية ، وبرنامج العمل المتعلقة بمؤشرات التنوع البيولوجي .

من شأن المشروع أن يكفل أن يقوم جميع المشاركين باستعمال وتجميع البيانات المتعلقة بالتنوع البيولوجي الخاصة بالموضوع في عملية التقييم وأن تكون النتائج مفيدة لعمليات الاتفاقية .

أن الهدف من المشروع الرائد هو أن يساعد الأطراف على وضع واختيار منهجيات ومؤشرات التنوع البيولوجي تستعمل في عمليات التقييم العالمية ؛ وتعزز الترابط بين برامج العمل الموضوعية بشأن التنوع البيولوجي المتعلقة بالتنوع البيولوجي وال المياه الداخلية (شاملة تغير المناخ والمناخية) ؛ والمساهمة في بروتوكول جيوا والمنهجي ؛ والمساهمة في عمليات تقييم جيوا والمنهجي ؛

ستشمل الأنشطة تبادل معلومات وزيادة من تطوير المؤشرات التي تستعملها الأطراف بشأن التنوع البيولوجي ، والتي تستعمل في بروتوكول جيوا والمنهجي وفي عمليات اتفاقية التنوع البيولوجي ؛ وفي استعراض عمليات الرصد وتجميع المعلومات والإسهام فيها من جانب جيوا ، لمساعدة جيوا على استعراض المخرجات (بما في ذلك تحليل أسباب التغير) المتعلقة بالتنوع البيولوجي في المياه الداخلية وفي المناطق البحرية والساحلية .

والنتائج المتوقعة تتضمن زيادة قدرة الأطراف على استعمال برامج الرصد والمؤشرات ، ومجموعة من المؤشرات والتى تتبع معيار جيوا في تنوع التنوع البيولوجي داخله في البر ونوكول المنهجي ؛ والإسهام والاستعراض من جانب الاتفاقيات للأقسام ذات الصلة في جميع منتجات جيوا . ومجموعة المؤشرات المستعملة يمكن أن تساهم إسهاماً كبيراً في برامج العمل التي تجري في ظل الاتفاقيات .

خمس سنوات : تقييم مشترك بين الأطراف المعنية والاتفاقية (خصوصاً الفريق العامل التقني المخصص بشأن التنوع البيولوجي الحراري) وتقدير موارد الغابات .

يكون من شأن المشروع أن يكفل تجميع واستعمال ما يلزم من بيانات بشأن التنوع البيولوجي الحراري في عمليات التقييم ، وأن تكون النتائج مفيدة لعمليات الاتفاقية .

أن هدف المشروع الرائد سيكون أن يساعد الأطراف على وضع واختبار منهجيات ومؤشرات للتنوع البيولوجي الحراري ، تستعمل في عمليات التقييم العالمية ؛ وتعزيز الترابط بين برامج العمل الموضوعية بشأن التنوع البيولوجي الحراري ، وعمل الفريق التقني المخصص من الخبراء بشأن التنوع البيولوجي الحراري ؛ والإسهام في عمل تقييم موارد الغابات 4/5 الصادر عن مؤتمر الأطراف

وتشتمل الأنشطة التبين ومزيداً من الاستبطاط للمؤشرات التي تستعملها الأطراف بشأن التنوع البيولوجي الحراري التي يمكن أن تستعمل في تقييم موارد الغابات وفي عمليات الاتفاقية ؛ والاستعراض والاسهام في رصد وتجميع البيانات التي يقوم به تقييم موارد الغابات ومساعدة تقييم موارد الغابات على استعراض المخرجات المتصلة بالتنوع البيولوجي الحراري .

وتكون النتائج المتوقعة هي زيادة قدرات الأطراف على استعمال برامج ومؤشرات الرصد ، وإيجاد مجموعة من المؤشرات ومن البيانات بشأن التنوع البيولوجي الحراري تدرج في عمل تقييم موارد الغابات ، وإسهام الاتفاقية واستعراضها لمنتجات تقييم موارد الغابات المتصلة بالموضوع .

ـ التعاون مع " تقييم موارد الغابات " بشأن تقييم التنوع البيولوجي الحراري

- (أ) وقع حرائق الغابات المستحدثة بفعل فاعل وغير المتحكم فيها ؛
(ب) حصد الموارد غير الخشبية للغابات ؛
(ج) الأوضاع القائمة والاتجاهات في التنوع البيولوجي في الغابات التي لم يحدث فيها تدخل

مارسة تقييمية بإرشاد فريق خبراء مخصص بشأن التنوع البيولوجي الحراري ، أنشأه مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس ، وهو فريق يقوم فعلاً في الوقت الحاضر بتقييم بالأوضاع القائمة والاتجاهات في التنوع البيولوجي الحراري في تعاون مع الأطراف ومع الهيئات ذات الصلة (تقييم موارد الغابات والمنظمة الدولية للأخشاب المدارية ومركز البحوث الدولية في الحرارة) .

يكون من شأن المشروع أن يسفر عن المخرجات الآتية : (أ) تقارير تقييم بشأن موضوعات معينة مختارة ، تتصل بالتنوع البيولوجي الحراري ؛ (ب) إيجاد واختبار آلية تقييم واحدة (مثل استعمال الفريق التقني المخصص من الخبراء) لاتفاقية .

أن هدف المشروع الرائد هو أن يعالج موضوعات معينة تتصل بالتنوع البيولوجي الحراري ، تبينها المقرر 5/5 على أساس تقييم 4/4 (شائع لاتفاقية والاتجاهات العلمي بقمانه للتوعي البيولوجي للمحيطين في النظر اتفاقية التنوع البيولوجي والبيولوجي 5/5 ، الصادرين عن مؤتمر الأطراف .

وستشمل الأنشطة القيام بتقييم للتنوع البيولوجي الحراري ، بشأن موضوعات معينة مختارة (وقع حرائق الغابات التي تهدى إليها تقييم رائق ، الفتح كل في اتفاقية للتنوع البيولوجي غير بالاتفاقية عليها ، إلا أنها مع ذلك لا تزال تحتلها هي الترخيص البيولوجي في الغابات التي لم يحدث فيها تدخل) .

والمخرجات المتوقعة تتضمن تقارير تقييم نهائية عن الموضوعات الخاصة المتعلقة بواقع حرائق الغابات المستحدثة وغير المتحكم فيها ، وبشأن حصد الموارد غير الخشبية للغابات والأوضاع القائمة والاتجاهات في الغابات التي لم يحدث فيها تدخل .

سنة واحدة في البداية . وقد ترحب هفمعت في مد هذه المدة بحيث تشمل تقييماً شاملاً لأثار تغير المناخ على التنوع البيولوجي
مجموعة من الخبراء منشأة لهذا الغرض ، تستمد عناصرها من جداول الخبراء الموجودة في ظل الاتفاقية والـ IPCC . (الفريق الحكومي الدولي المعنى بتغير المناخ)

*إرشاد علمي بشأن إدراج اعتبارات التنوع البيولوجي في تنفيذ الاتفاقية الإطارية وبروتوكول كيوتو التابع لها

مشروع تقييم في ظل اتفاقية التنوع البيولوجي بشأن ادماج اعتبارات التنوع البيولوجي في تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة للبيئة بالمشاركة من الخبراء المتخصصين في هذا المجال، وذلك في تقييم من المعنيين في IPCC وجدول خبراء الاتفاقية للقيام بعمليات التقييم. ويركز هذا الفريق في بداية الأمر على إعداد المنشورة العلمية بشأن إدماج اعتبارات التنوع البيولوجي في تنفيذ الاتفاقية الإطارية وبروتوكول كيوتو التابع لها ، بالإضافة إلى إعداد ملخص شامل للمعلومات التي جمعها IPCC في تقييم الثالث.

وتشتمل الأنشطة تجميع ما هو موجود من بيانات ومن دراسات حالات ، وتبين الفجوات الموجودة في المعرفة وإنما تقرير عن التقييم . وفي مرحلة لاحقة قد ترغب هفممت في توسيع نطاق النشاط بحيث يشمل تقليماً جاماً لآثار تغير المناخ على التنوع البيولوجي البحري والساحلي ، كما تبين ذلك المقرر 3/5 .

* انظر أيضاً مذكرة الأمين التنفيذي بشأن التنوع البيولوجي وتغير المناخ ، الشاملة التعاون مع اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية (UNEP/CBD/SBSTTA/6/11)

ستان

تقييم موضوعي في إطار برنامج العمل المتعلق بالتنوع البيولوجي لأنظمة الإيكولوجية للمياه الداخلية ، في تعاون مع اتفاقية رامسار ومع الأطراف ومع المنظمات المعنية .

تقرير عن الأوضاع القائمة وعن الاتجاهات في التنوع البيولوجي للمياه الداخلية ووضع منهجية للتقييم السريع للتنوع البيولوجي في المياه الداخلية .

مشروع رائد في ظل اتفاقية التعاون البيولوجي بشأن وضع طرائق تقييم سريع للتنوع البيولوجي في الأنظمة والاتجاهات للتنوع البيولوجي في المياه الداخلية ، واستعماله وما يقع عليه من تهديدات ، ووضع طرائق بشأن التقييم السريع كما هو مخطط لذلك في برنامج العمل المتعلق بالتنوع البيولوجي في الأنظمة الإيكولوجية للمياه الداخلية .

وتكون الأنسنة 4/4 المقترنة بـ 2/5 عبارة عن تجميع للمعلومات ودراسات الحالات ، واستعراض ما هو موجود من كتب مرجعية ومبادئ توجيهية ومن معايير ومؤشرات وإنتاج أفضل الممارسات والمبادئ التوجيهية الإقليمية بشأن التنوع البيولوجي المتعلق بأنظمة الإيكولوجية للمياه الداخلية .

والمخرجات المتوقعة ستكون تجميعاً للمعلومات المتعلقة بالموضوع بشأن الأوضاع القائمة والاتجاهات السائدة في المياه الداخلية ، ومجموعة من المبادئ التوجيهية الإقليمية بشأن طرائق التقييم السريع ومجموعة أفضل الممارسات .

سنن
تقييم المخاطر والواقع ، في تعاون مع الأطراف ومع المنظمات المعنية .

تقرير عن أفضل الممارسات والمبادئ التوجيهية الإقليمية والمنهجية في تقييم المخاطر والواقع الإيكولوجي والاجتماعي الاقتصادي لأنواع الغربية المجاتحة

أن هدف المشروع الرئيسي في تقييم المخاطر والواقع الإيكولوجي يقتصر على تقييم المخاطر والواقع الإيكولوجي والاجتماعي لأنواع الغربية المجاتحة ، بما في ذلك المراجعة النظرية عن الأوضاع القائمة والاتجاهات لأنواع الغربية المجاتحة ووضع معايير التقييم المخاطر الناشئة عن إدخال أنواع غريبة ، وإيجاد عمليات لتقييم الواقع الإيكولوجي والاجتماعي الاقتصادي لأنواع الغربية المجاتحة ، خصوصاً وقوعها على مجتمعات السكان الأصليين والمحللين . المقرر 8/5 الصادر عن مؤتمر الأطراف

ستكون الأنشطة عبارة عن تجميع المعلومات ودراسات الحالات ، واستعراض ما يوجد من كتب مرجعية ومبادئ توجيهية ومعايير وإنتاج أفضل الممارسات والمبادئ التوجيهية الإقليمية وضع المنهجية في تقييم المخاطر ، والواقع الإيكولوجي والاجتماعي الاقتصادي لأنواع الغربية المجاتحة .

وستكون المخرجات المتوقعة تقريراً عن أفضل الممارسات والمبادئ التوجيهية الإقليمية وعن المنهجية في تقييم المخاطر والواقع الاجتماعي الاقتصادي لأنواع الغربية المجاتحة .
